CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

OFFERYNNAU STATUDOL

2003 Rhif 3117 (Cy.295)

CYNRYCHIOLAETH Y BOBL, CYMRU

Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Taliadau Swyddogion Canlyniadau) (Diwygio) 2003

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

Mae'r Gorchymyn hwn yn diwygio Erthygl 3 a Rhan II o'r Atodlen i Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Taliadau Swyddogion Canlyniadau) 2002 ("Gorchymyn 2002"), a ddaeth i rym ar 1 Ionawr 2003.

O dan erthygl 21(1) o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2003 ("Gorchymyn 2003") mae hawl swyddog canlyniadau mewn etholiad Cynulliad Cenedlaethol Cymru i adennill costau mewn perthynas gwasanaethau neu dreuliau'r person hwnnw o ran neu mewn cysylltiad ag etholiad o'r fath yn dibynnu ar y canlynol, sef -

(a) bod y gwasanaethau neu'r treuliau yn rhai o'r math a nodir mewn Gorchymyn o dan y ddarpariaeth honno,

(b) bod y gwasanaethau yn cael eu darparu'n briodol a bod y treuliau yn rhai sy'n cael eu tynnu'n briodol, ac

(c) bod y taliadau mewn perthynas hwy yn rhesymol.

Gwneir y Gorchymyn hwn o dan Erthygl 21(1) a (2) o Orchymyn 2003.

Mewnosodir paragraff newydd, sef Paragraff 6A, yn Rhan II o'r Atodlen i Orchymyn 2002, ac mae'n caniat u i daliad gael ei wneud i swyddog canlyniadau mewn cysylltiad hyfforddi swyddogion llywyddu i gyflawni dyletswyddau pleidleisio ar ddiwrnod etholiad.

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

STATUTORY INSTRUMENTS

2003 No. 3117 (W.295)

REPRESENTATION OF THE PEOPLE, WALES

The National Assembly for Wales (Returning Officers' Charges) (Amendment) Order 2003

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order)

This Order amends Article 3 and Part II of the Schedule to the National Assembly for Wales (Returning Officers' Charges) Order 2002 ("the 2002 Order"), which came into force on 1st January 2003.

Under Article 21(1) of the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2003 ("the 2003 Order") the entitlement of a returning officer at an election to the National Assembly for Wales to recover charges in respect of that person's services or expenses for, or in connection, with such an election depend upon -

(a) the services or expenses being of a kind specified in an Order under that provision,

(b) the services being properly rendered and the expenses being properly incurred, and

(c) the charges in respect of them being reasonable.

This Order is made under Article 21(1) and (2) of the 2003 Order.

A new Paragraph 6A is inserted into Part II of the Schedule, to the 2002 Order, and allows payment to be made to a returning officer in respect of training presiding officers for polling duties on election day.

OFFERYNNAU STATUDOL

2003 Rhif 3117 (Cy.295)

CYNRYCHIOLAETH Y BOBL, CYMRU

Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Taliadau Swyddogion Canlyniadau) (Diwygio) 2003

Wedi'i wneud *2 Rhagfyr 2003*

Yn dod i rym yn unol ag Erthygl 1.

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan erthygl 21(1) a (2) o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2003(**a**), ac ar l ymgynghori 'r Comisiwn Etholiadol, drwy hyn yn gwneud y Gorchymyn canlynol -

Enwi, cychwyn a dehongli

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Taliadau Swyddogion Canlyniadau) (Diwygio) 2003 a daw i rym y diwrnod ar l iddo gael ei wneud.

Talu ffioedd hyfforddi i Swyddogion Canlyniadau

2.-(1) Mae Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Taliadau Swyddogion Canlyniadau) 2002(**b**) yn cael ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Yn lle rheoliad 3(1)(b) rhodder - "treuliau o'r math a ddisgrifir ym mharagraffau 3(1), 4(1), 5(1), 6(1) a 6A(1) o'r Atodlen, ac".

(3) Yn rheoliad 3(2)(b), yn lle "7(1)" rhodder "5(1) a 6A(1)".

(4) Yn Rhan II o'r Atodlen, ar l Paragraff 6 mewnosoder paragraff newydd, sef Paragraff 6A-

> **"Taliadau mewn cysylltiad hyfforddi swyddogion llywyddu:**
>
> **6A.**-(1) Mae'r paragraff hwn yn gwneud darpariaeth ar gyfer gwneud taliad i swyddog canlyniadau mewn cysylltiad chostau a dynnir wrth hyfforddi swyddogion llywyddu i gyflawni dyletswyddau ar ddiwrnod pleidleisio mewn etholiad Cynulliad.

(a) O.S. 2003 Rhif 284.

(b) O.S. 2002 Rhif 3053 (Cy.288).

STATUTORY INSTRUMENTS

2003 No. 3117 (W.295)

REPRESENTATION OF THE PEOPLE, WALES

The National Assembly for Wales (Returning Officers' Charges) (Amendment) Order 2003

Made *2nd December 2003*

Coming into force in accordance with Article 1.

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred upon it by article 21(1) and (2) of the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2003(**a**), and having carried out consultation with the Electoral Commission hereby makes the following Order -

Name, commencement and interpretation

1. The name of this Order is the National Assembly for Wales (Returning Officers' Charges) (Amendment) Order 2003 and it shall come into force on the day after it is made.

Payment of training fees to Returning Officers

2.-(1) The National Assembly for Wales (Returning Officers' Charges) Order 2002(**b**) is amended as follows.

(2) For Article 3(1)(b), substitute - "expenses of a kind described in paragraphs 3(1), 4(1), 5(1), 6(1) and 6A(1) of the Schedule, and".

(3) In Article 3(2)(b), for "7(1)" substitute "5(1) and 6A(1)".

(4) In Part II of the Schedule there is inserted after Paragraph 6 a new Paragraph 6A-

> **"Payments in respect of presiding officer training:**
>
> **6A.**-(1) This paragraph makes provision for payment to be made to a returning officer in respect of expenses incurred in the training of presiding officers for duties on polling day in an Assembly election.

(a) S.I. 2003 No. 284.

(b) S.I. 2002 No. 3053 (W.288).

(2) £40.00 yw'r uchafswm y gellir ei adennill fesul swyddog llywyddu sy'n cael hyfforddiant.

(3) Yn ychwanegol at y costau y gellir eu hadennill o dan baragraff (2) £125.00 yw'r uchafswm y gellir ei adennill fesul etholaeth Cynulliad mewn cysylltiad pharatoi deunyddiau hyfforddi.

(4) Yn ychwanegol at y costau y gellir eu hadennill o dan baragraffau (2) a (3) £100.00 yw'r uchafswm y gellir ei adennill fesul cyflwyniad hyfforddi a roddir i swyddogion llywyddu.".

(2) The maximum recoverable amount per presiding officer who receives training is £40.00.

(3) In addition to the expenses recoverable under sub-paragraph (2) the maximum recoverable amount per Assembly constituency in the preparation of training material is £125.00.

(4) In addition to expenses recoverable under sub-paragraphs (2) and (3) the maximum recoverable amount for each training presentation given to presiding officers is £100.00.".

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(**a**).

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(**a**).

2 Rhagfyr 2003

2nd December 2003

D. Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

(a) 1998 p.38.

(a) 1998 c.38.

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2003 Rhif 3117 (Cy.295)

2003 No. 3117 (W.295)

CYNRYCHIOLAETH Y BOBL, CYMRU

REPRESENTATION OF THE PEOPLE, WALES

Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Taliadau Swyddogion Canlyniadau) (Diwygio) 2003

The National Assembly for Wales (Returning Officers' Charges) (Amendment) Order 2003

' ⓗ Hawlfraint y Goron 2003

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

' Crown copyright 2003

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty s Stationery Office and Queen s Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090825-2

9 780110 908250

£1.75

W168/12/03 ON